



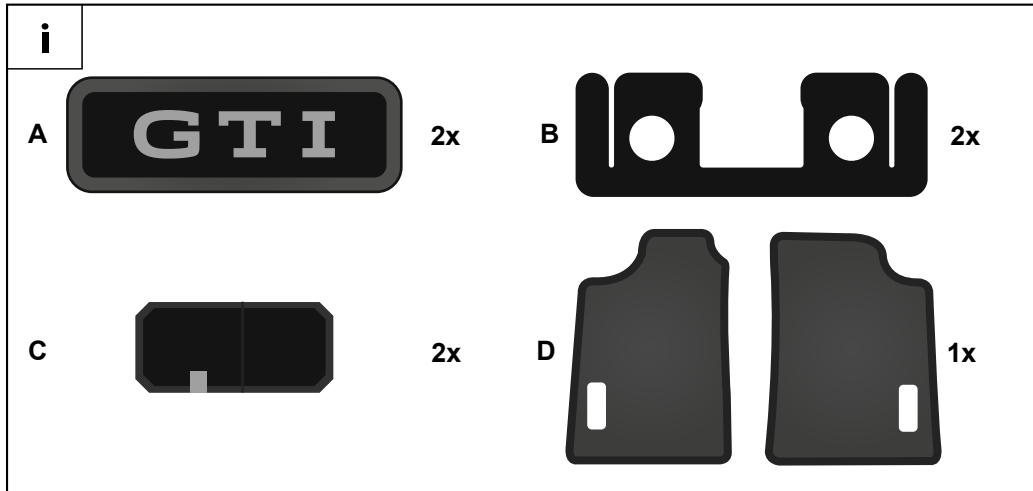
Montageanleitung
Installation instructions
Instructions de montage
Instrucciones de montaje
Ръководство за монтаж
Montážní návod
Monteringsvejledning
Paigaldusjuhend

Asennusohje
Οδηγίες τοποθέτησης
Upute za montažu
Szerelési útmutató
Treoracha tionól
Istruzioni per il montaggio
Montavimo instrukcija
Montāžas instrukcija

Struzzjonijiet għall-
installazzjoni
Инструкция по монтажу
Montagehandleiding
Monteringsanvisning
Instrukcja montażu
Instruções de montagem
Instruções de montagem

Uputstvo za montažu
Návod na montáž
Navodila za montažo
Monteringsanvisning
Montaj k lavuzu
Інструкція з монтажу

دليل التركيب
安裝手冊
מדריך הרכבה
取付説明書
Монтаждау жөніндегі
нұсқаулық
조립 지침
Инструкция по монтажу
คำแนะนำในการติดตั้ง
Hướng dẫn lắp ráp



Golf 2021 ⇒

ZZ.13.5520

Änderungen des Lieferumfanges vorbehalten.
Design and specifications subject to change without notice.
Sous réserve de modifications.
Se reservan las modificaciones respecto al volumen de suministro.
Възможни са промени в обхвата на доставката.
Změny rozsahu dodávky vyhrazeny.
Med forbehold for ændringer af leveringsomfanget.
Tarnekomplekt võib muutuda.
Pidatämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen toimituslaajuuteen.
Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών στο περιεχόμενο της παράδοσης.
Zadržavamo pravo na izmjene opsega isporuke.

A szállítási terjedelem változtatásának jogát fenntartjuk.
Coimeádaímid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar raon feidhme an tseachadta.
Ci riserviamo il diritto di modi care il volume di fornitura.
Pasiliekame teisę keisti pristatymo apimtį.
Paturētas tiesības veikt izmaiņas piegādes komplektācijā.
Id-disinn u l-ispeċi kazzjonijiet huma soġġetti għall-modi ki minghajr avviż.
Возможны изменения комплекта поставки.
Wijzigingen van de leveringsomvang voorbehouden.
Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer i leveringsomfanget.

Zastrzegamy sobie prawo zmian zakresu dostawy.
Reservado o direito a alterações do material fornecido.
Ne rezervăm dreptul să modificăm furnitura.
Zadržavamo pravo na promenu obima isporuke.
Zmeny rozsahu dodávky vyhradené.
Pridržujemo si pravico do sprememb obsega dostave.
Ändringar av leveransomfattningen förbehålles.
Teslimat kapsam nda değişiklik yapma hakkı saklıdır.
Ми залишаємо за собою право вносити зміни до складу комплекта постачання.

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات على التجهيزات الموردة.
ספוך לשנויים בהיקף המשלוח.
仕様および内容は予告なく変更する場合があります。
Біз жеткізу көлеміне өзгерістер енгізу құқығы сақталған.
남품 범위는 변경될 수 있습니다.
Возможны изменения комплекта поставки.
ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนวัสดุอุปกรณ์ที่นำมา
Phạm vi giao hàng có thể thay đổi.

DEU	GBR	FRA	ESP	BGR
Hinweis: - Lesen und beachten Sie beim Einbau die Montageanleitung und ggf. die abgebildeten Sicherheits-symbole. - Lassen Sie beim Arbeitsschritt 1 die Ober-äche vollständig trocknen. - Verwenden Sie nur die mitgelieferten Montagemittel bzw. -teile. Volkswagen Zubehör emp-ehlt, den Einbau von einem Volkswagen Partner oder einem Fachbetrieb durchführen zu lassen.	Note: - Always read and observe the installation instructions and the safety symbols when installing. - Ensure the surface is completely dry for work step 1. - Use only the installation materials and/or parts supplied. Volkswagen Accessories recommends that the installation is carried out by a Volkswagen dealership or a qualified workshop.	Remarque : - Lisez et respectez lors du montage, les instructions de montage et les symboles de sécurité évent. indiqués. - Lors des opérations de travail 1, laissez sécher entièrement la surface. - N'utilisez que les éléments et les pièces de montage fournis. Volkswagen Zubehör recommande de laisser faire le montage par un partenaire Volkswagen ou par un atelier spécialisé.	Nota: - Durante el montaje, lea y observe las instrucciones de montaje y, dado el caso, los símbolos de seguridad representados. - En el paso 1, deje que la superficie se seque por completo. - Utilice únicamente los medios y piezas de montaje suministrados. Volkswagen Zubehör recomienda solicitar el montaje a un concesionario Volkswagen o a una empresa especializada.	Указание: - Прочетете и спазвайте при монтажа инструкциите за монтаж и евентуално показаните знаци за безопасност. - При стъпка 1 оставете повърхността да изсъхне напълно. - Използвайте само доставените монтажни средства или части. Volkswagen Zubehör препоръчва монтажът да бъде възложен на партньор на Volkswagen или на специализиран сервис.

CZE	DNK	EST	FIN	GRC
Upozornění: - Přečtěte si montážní návod a během montáže jej dodržujte, popř. si všimněte vyobrazených bezpečnostních symbolů. - Při provádění pracovního kroku 1 nechte povrch důkladně vyschnout. - Používejte pouze montážní prostředky resp. díly, které byly součástí dodávky. Volkswagen Zubehör doporučuje nechat si montáž provést u některého partnera Volkswagen nebo v odborném servisu.	Bemærk: - Læs og overhold monteringsvejledningen og de eventuelt viste sikkerhedssymboler i forbindelse med monteringen. - Lad over-æden tørre helt ved arbejdsst-ep 1. - Anvend kun de medfølgende monteringsmidler og -dele. Volkswagen Tilbehør anbefaler, at tilbehøret monteres af en Volkswagen-partner eller et værksted.	Märkus: - Paigaldamisel lugege ja järgige paigaldusjuhendit ja vajaduse korral kujutatud ohutustähiseid. - Laske 1. töösammus pinnal täielikult kuivada. - Kasutage üksnes kaasasolevaid montaaživahendeid või -detalle. Volkswagen Zubehör soovib lasta paigaldada Volkswageni partneril või eriettevõttel.	Huomaa: - Asennuksen yhteydessä lue ja noudata asennusohjeita ja tarvittaessa kuvissa olevia turvasymboleja. - Anna pinnan kuivua kokonaan työvaiheessa 1. - Käytä vain mukana toimitettuja asennusvälineitä ja -osia. Volkswagen Zubehör (Volkswagenin lisävarusteet) suosittelee, että asennus annetaan Volkswagen-jälleenmyyntikumppanin tai ammattikorjaamon suoritettavaksi.	Υπόδειξη: - Διαβάστε και τηρήστε κατά την τοποθέτηση τις οδηγίες συναρμολόγησης και, ενδεχομένως, τα εικονιζόμενα σύμβολα ασφαλείας. - Αφήστε στο βήμα εργασι-ας 1 την επιφάνεια να στεγνώσει εντελώς. - Χρησιμοποιήστε μόνο τα συμπεριλαμβανόμενα μέσα ή/και εξαρτήματα τοποθέτησης. Η Volkswagen Zubehör συνιστά την ανάθεση της τοποθέτησης σε έναν Εξουσιοδοτημένο Συνεργάτη της Volkswagen ή σε μια εξειδικευμένη επιχείρηση.



HRV	HUN	IRL	ITA	LTU
Napomena: • Pročitajte upute za montažu i, ako je primjenljivo, prikazane sigurnosne simbole, i pridržavajte ih se tijekom ugradnje. • U radnom koraku 1 pustite da se površina potpuno osuši. • Upotrebļjavajte samo isporučena sredstva odn. dijelove za montažu. Volkswagen Zubehör preporučuje da ugradnju prepustite partneru ili specijaliziranoj radionici društva Volkswagen.	Megjegyzés: • A beszereléskor olvassa el és tartsa be a szerelési útmutatót és adott esetben az itt látható biztonsági szimbólumokat. • A 1. munkalépésnél hagyja teljesen megszáradni a felületet. • Csak a mellékelt szerelési anyagokat vagy alkatrészeket használja. A Volkswagen tartozékok részleg azt javasolja, hogy a beszerelést egy Volkswagen partnerrel vagy szakműhelyvel végeztesse el.	Nóta: • Agus an táirge á suiteáil agat léigh agus cloí i gcónaí leis na treoracha suiteála agus na siombailí sábháil-teachta sna léaráidí. • Cinntigh go bhfuil an dromchla tirim go hiomlán le haghaidh céimeanna oibre 1. • Ná húsáid ach na hábhair suiteála agus na páirteanna a sholáthraíodh. Molann Volkswagen Accessories go ndéanfar an suiteáil ag dáileoir Volkswagen nó ceardlann cáilithe.	Avvertenza: • Per il montaggio leggere ed osservare le istruzioni di montaggio ed eventualmente i simboli di sicurezza raffigurati. • Lasciare asciugare completamente la super cie quando si procede alle fasi di lavoro 1. • Utilizzare soltanto i mezzi e le parti di montaggio forniti in dotazione. La Volkswagen Zubehör raccomanda di far eseguire il montaggio da un rivenditore Volkswagen o da un'officina specializzata.	Nurodymas: • Montuodami perskaitykite ir laikykities montavimo instrukcijų bei visų nurodytų saugos simbolių. • Leiskite paviršiui visiškai išdžiūti 1 darbo žingsnio metu. • Naudokite tik pateiktas montavimo medžiagas ir dalis. „Volkswagen Zubehör“ rekomenduoja, kad montavimo darbus atliktų „Volkswagen“ partneriai arba specializuotos dirbtuvės.

LVA	MLT	MNE	NLD	NOR
Ievērtībai: • Izlasiet un uzstādišanas laikā ievērojiet montāžas instrukciju un nepieciešamības gadījumā attēlotos drošības simbolus. • Kad veicat 1. darbību, pagaidiet, līdz virsma ir pilnīgi sausa. • Izmantojiet tikai pievienotos montāžas līdzekļus vai daļas. Volkswagen Zubehör iesaka veikt uzstādīšanu pie Volkswagen partnera vai specializētā uzņēmumā.	Avviž: • Waqt i-installazzjoni, aqra u osserva l-istruzzjonijiet tal-assemblaġġ u, jekk applikabbli, is-simboli tas-sigurtà murija. • Meta tkun wasalt l-ewwel pass, halli s-super ċje tinxf kompletament. • Uża biss il-materjali jew il-partijiet tal-immuntar furnuti. Volkswagen Zubehör tirrakkomanda li l-installazzjoni ssir minn sieheb ta' Volkswagen jew installaturi speċjalizzati.	Napomena: • Tokom ugradnje, pročitajte i poštuje uputstvo za montažu i, ako je primjenljivo, prikazane sigurnosne simbole. • Tokom koraka 1, ostavite da se površina potpuno osuši. • Koristite samo isporučene materijale ili dijelove za montažu. Volkswagen dodatna oprema preporučuje da ugradnju obavi Volkswagen partner ili specijalizovana radionica.	Opmerking: • Lees bij de montage de montage-handleiding door en neem deze samen met de evt. afgebeelde veiligheidsymbolen in acht. • Laat bij werkstap 1 het oppervlak volledig drogen. • Gebruik alleen de meegeleverde montagemiddelen resp. -onderdelen. Volkswagen Zubehör adviseert, om de montage te laten uitvoeren door een Volkswagen partner of een erkend bedrijf.	Merk: • Les og følg monteringsanvisningen og eventuelle sikkerhetssymboler under monteringen. • La over atten tørke helt i arbeidstrinn 1. • Bruk bare monteringsstilbehøret eller -delene som følger med. Volkswagen Tilbehør anbefaler å overlate monteringen til en Volkswagen-partner eller et spesialverksted.

POL	PRT	ROU	SRB	SVK
Wskazówka: • Przeczytać i podczas montażu przestrzegać instrukcji montażu i ewentualnych symboli bezpieczeństwa przedstawionych na rysunkach. • Przy kroku 1 powierzchnia powinna być całkowicie sucha. • Stosować tylko załączone środki i części montażowe. Firma Volkswagen Zubehör zaleca, aby zlecić montaż partnerowi Volkswagen lub autoryzowanemu warsztatowi.	Nota: • Leia e observe durante a montagem as instruções de montagem e, se aplicável, os símbolos de segurança representados. • Deixe secar totalmente a superfície nas etapas de trabalho 1. • Utilize apenas os meios e peças de montagem fornecidos. A Volkswagen Zubehör recomenda que a montagem seja realizada por um concessionário Volkswagen ou uma oficina autorizada.	Indicație: • În timpul instalării, citiți și respectați instrucțiunile de montare și, dacă este cazul, simbolurile de siguranță ilustrate. • Lăsați suprafața să se usuce complet în timpul pasului 1 de lucru. • Nu utilizați decât echipamentele, respectiv componentele de montaj furnizate. Volkswagen Zubehör recomandă ca instalarea să e efectuată de către un partener Volkswagen sau de către o companie specializată, în acest sens.	Napomena: • Prilikom ugradnje pročitajte i poštuje uputstvo za montažu i ev. prikazane bezbednosne simbole. • Kod radnog koraka 1 sačekajte da se površina potpuno osuši. • Upotrebļjavajte isključivo isporučena sredstva odn. delove za montažu. Volkswagen dodatna oprema preporučuje da ugradnju prepustite Volkswagen partneru ili stručnoj radionici.	Upozornenie: • Pred montážou si prečítajte montážny návod a počas montáže dodržiavajte uvedené pokyny a bezpečnostné symboly. • V kroku 1 pracovného postupu nechaťe povrch úplne vyschnúť. • Používajte iba dodané montážne prostriedky a diely. Volkswagen Zubehör odporúča, aby montáž vykonával partner Volkswagen alebo odborný servis.

SVN	SWE	TUR	UKR	ARA
Opozorilo: • Pri vgradnji preberite in upoštevajte navodila za montažo in morebitne varnostne simbole na slikah. • Pri delovnem koraku 1 naj se površina povsem posuši. • Uporabljajte samo priložena montažna sredstva oz. montažne dele. Podjetje Volkswagen Zubehör priporoča, da vgradnjo opravijo pri partnerju Volkswagen ali v pooblaščenem servisu.	Observera: • Läs och följ monteringsanvisningen och de avbildade säkerhetssymbolerna. • Låt ytan torka helt vid arbetssteg 1. • Använd endast medföljande monteringsmedel och -delar. Volkswagen Tillbehör rekommenderar att monteringen utförs av en Volkswagenpartner eller en auktoriserad verkstad.	Uyar : • Montaj esnas nda montaj talimatlar n ve gerekirse resmedilen güvenlik sembollerini okuyun ve dikkate al n. • 1. İşlem ad m nda yüzeyin tamamen kurumas n bekleyin. • Sadece teslimat kapsam ndaki montaj malzemelerini ve/veya parçalar n kullan n. Volkswagen Aksesuarlar , kurulumun bir Volkswagen ortağı veya uzman bir servis taraf ndan yap lmas n önerir.	Примітка: • Під час монтажу прочитайте інструкцію з монтажу та дотримуйтесь вказаних в неї вимог і символів безпеки, які можуть бути там зображені. • Під час виконання робочого кроку 1 дайте поверхні повністю висохнути. • Використовуйте тільки ті монтажні засоби та ті деталі для монтажу, які входять у комплект постачання. Компанія Volkswagen Zubehör рекомендує доручити монтаж партнеру компанії Volkswagen або одному зі спеціалізованих підприємств.	ملحوظة: اقرأ إرشادات التركيب والتزم بها وبأي رموز سلامة موضحة أثناء التركيب. اترك السطح ليجف تمامًا في خطوة العمل رقم 1. استخدم مواد التركيب والقطع المؤيدة فقط. تومي شركة فولكس فاجن للإكسسوارات بإجراء التركيب من قبل أحد شركاء فولكس فاجن أو ورشة عمل متخصصة.

CHN	ISR	JPN	KAZ	KOR
提示: • 安装时请阅读并遵守装配手册及可能画出的安全符号。 • 进行到操作步骤 1 时，必须让表面完全晾干。 • 仅可使用随附的装配工具或装配零件。大众汽车配件公司建议由大众汽车合作伙伴或特约维修站进行安装。	קרא ופעל לפי הוראות ההתקנה וכל סמלי הבטיחות המוצגים במהלך ההתקנה. אפשר למשחך להתייבש לחלוטין במהלך שלב 1. השתמש רק בחומרי ההתקנה ובחלקים המסופקים. פולקסווגן אביזרים ממליצים לבצע את ההתקנה על ידי שותף פולקסווגן או סדנה מומחית.	注記: • 取り付ける時は、取付説明書と、場合によっては、書いていた安全記号をしっかり読み、守ってください。 • ステップ 1 で、表面を完全に乾かしてください。 • 付属した取付工具及びパーツのみを使ってください。フォルクスワーゲン・アクセサリー社 (Volkswagen Zubehör) は、取付をフォルクスワーゲン・パートナー及び専門修理工場に任せるとをお勧めする。	Ескертпе: • Орнату кезінде орнату нұсқауларын және көрсетілген қауіпсіздік белгілерін оқып, орындаңыз. • 1-қадамды орындау үшін беттің толығымен құрғақ екеніне көз жеткізіңіз. • Тек берілген орнату материалдарын және бөлшектерді пайдаланыңыз. Volkswagen Accessories дүкені орнату жұмысын Volkswagen дилерлік орталығында немесе білікті шеберханада жүргізуді ұсынады.	참고: • 설치 시 조립 지침을 읽고 경우에 따라 표시된 안전 기호에 유의하십시오. • 작업 단계 1에서 표면을 완전히 건조시킵니다. • 제공된 조립 도구 또는 부품만 사용합니다. Volkswagen Accessories는 Volkswagen 파트너 또는 전문업체를 통해 설치를 것을 권장합니다.

RUS

THA

VNM

Указание:

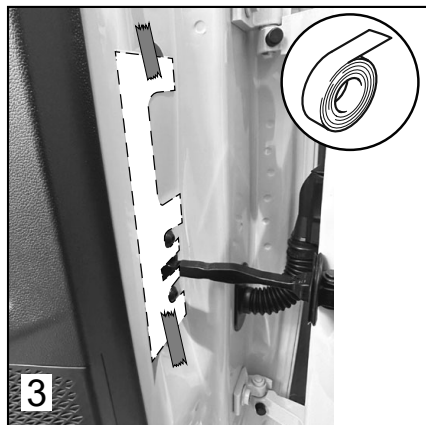
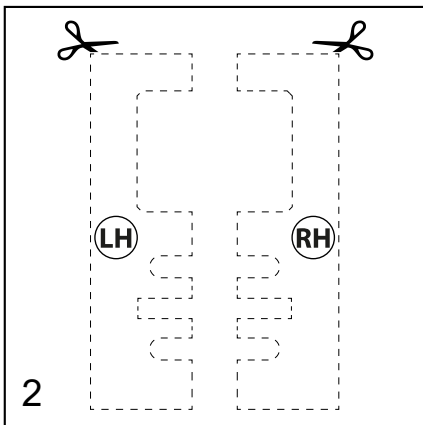
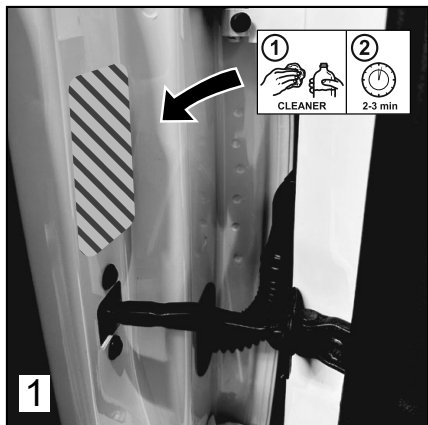
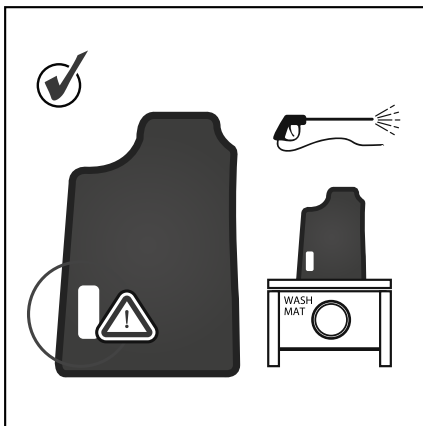
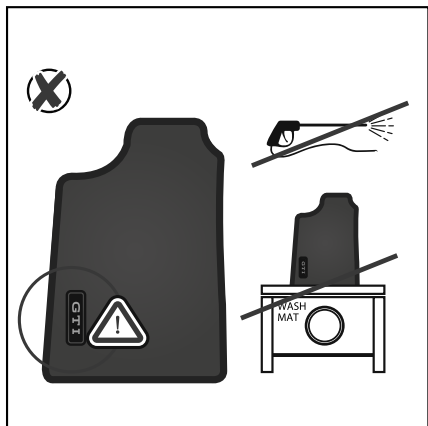
- В процессе монтажа прочтите и соблюдайте инструкции по монтажу, а также при необходимости представленные на иллюстрации знаки безопасности.
- При выполнении рабочих операций 1 дайте поверхности полностью высохнуть.
- Используйте только входящие в комплект поставки детали и средства для монтажа. Volkswagen Zubehör рекомендует поручать выполнение монтажа партнерам компании или специализированному предприятию.

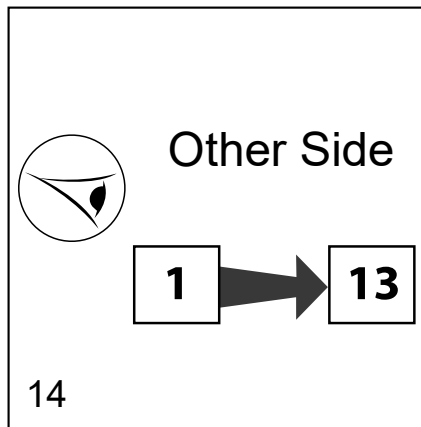
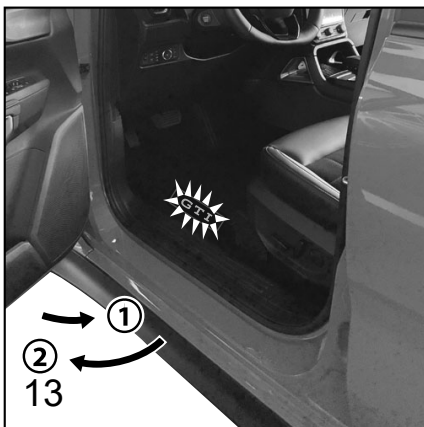
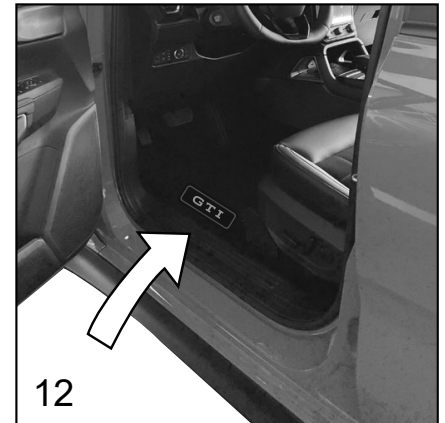
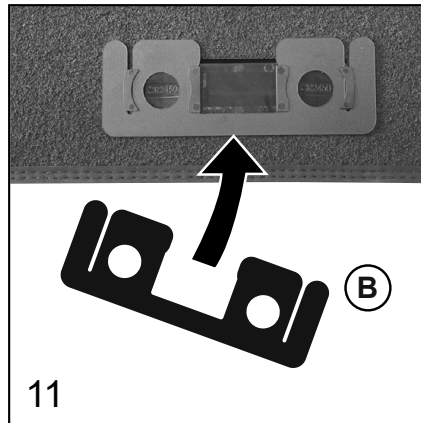
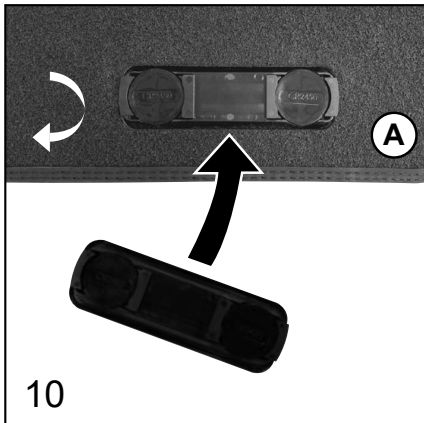
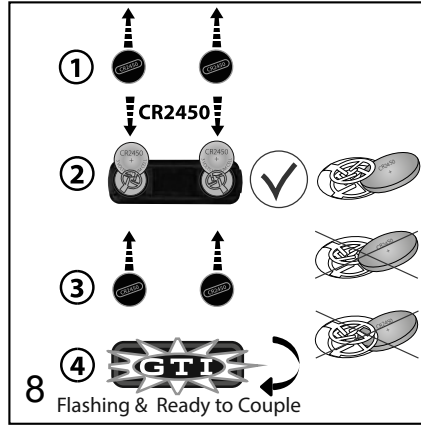
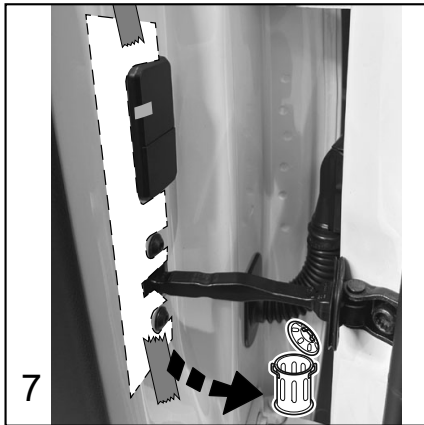
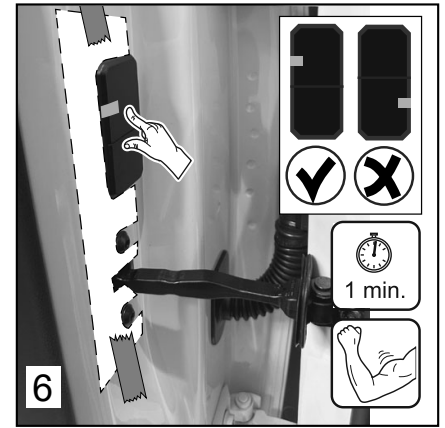
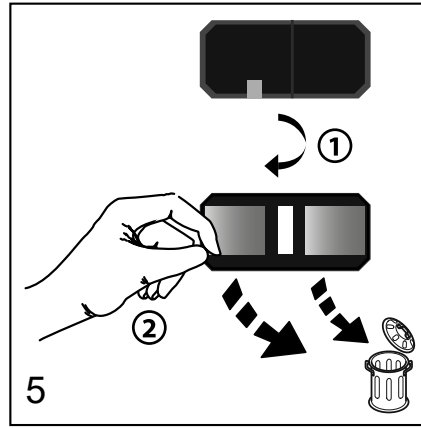
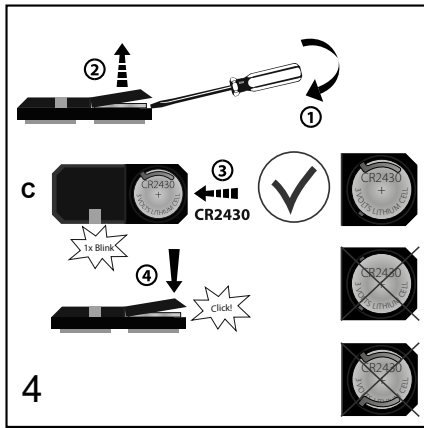
หมายเหตุ:

- อ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งและสัญลักษณ์ความปลอดภัยที่แสดงเสมอขณะติดตั้ง.
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวแห้งสนิทก่อนทำการขันนอตตัวที่ 1.
- ใช้เฉพาะวัสดุและชิ้นส่วนติดตั้งที่ได้นำมาขึ้น Volkswagen Accessories ขอแนะนำให้การติดตั้งดำเนินการโดยตัวแทนจำหน่าย Volkswagen หรือผู้ที่มีความชำนาญ.

Lưu ý:

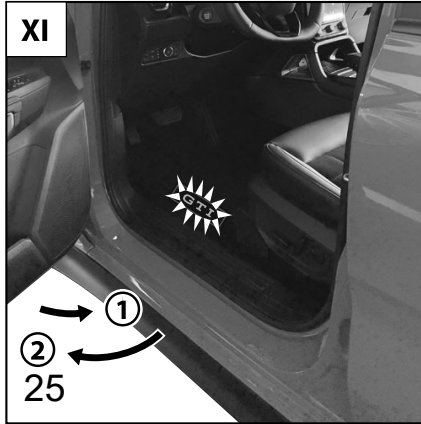
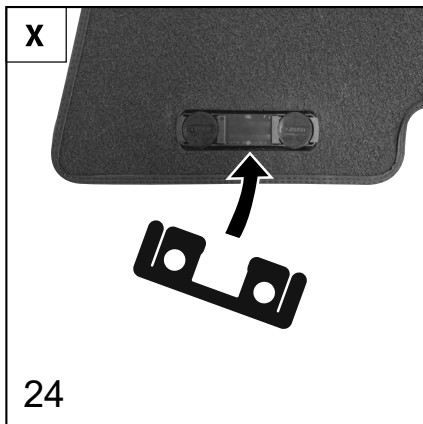
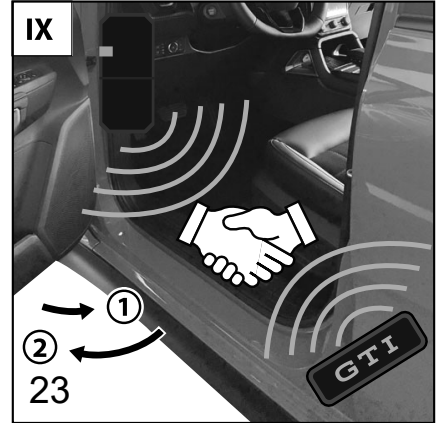
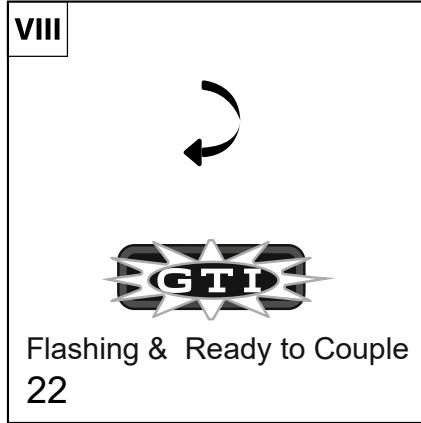
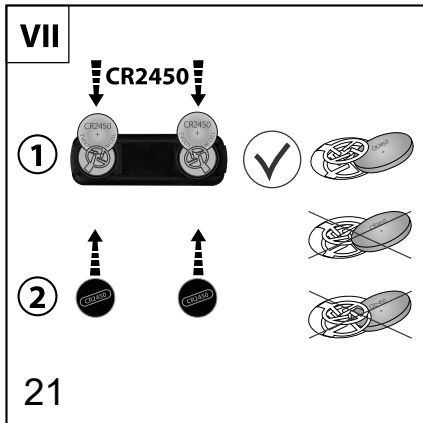
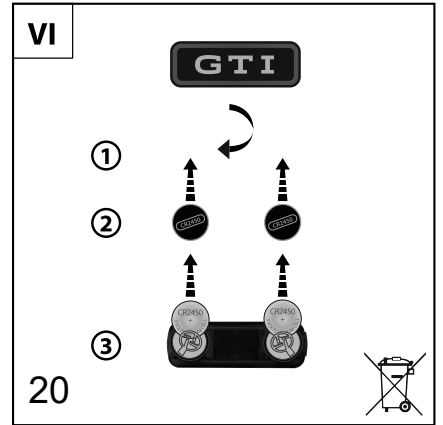
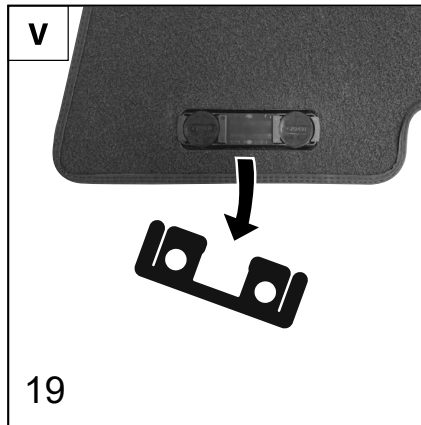
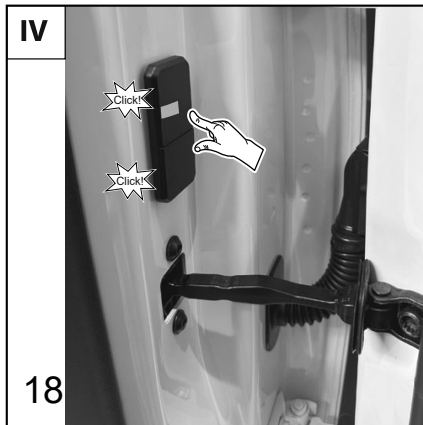
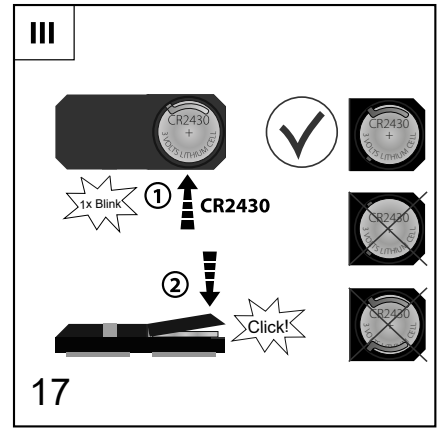
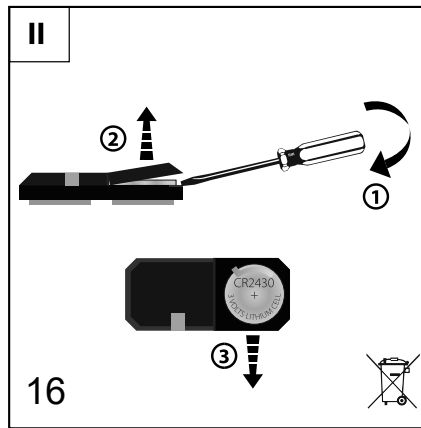
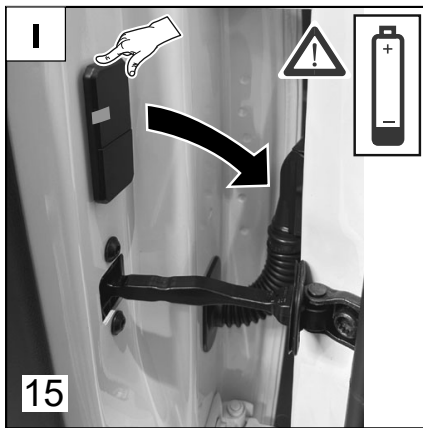
- Luôn đọc và tuân thủ hướng dẫn lắp đặt cũng như các ký hiệu an toàn được minh họa khi lắp đặt.
- Đảm bảo bề mặt hoàn toàn khô ráo cho các bước công việc 1.
- Chỉ sử dụng vật liệu lắp đặt và bộ phận đi kèm. Volkswagen Accessories khuyến nghị nên để đại lý Volkswagen hoặc xưởng sửa chữa có chuyên môn thực hiện công việc lắp đặt.



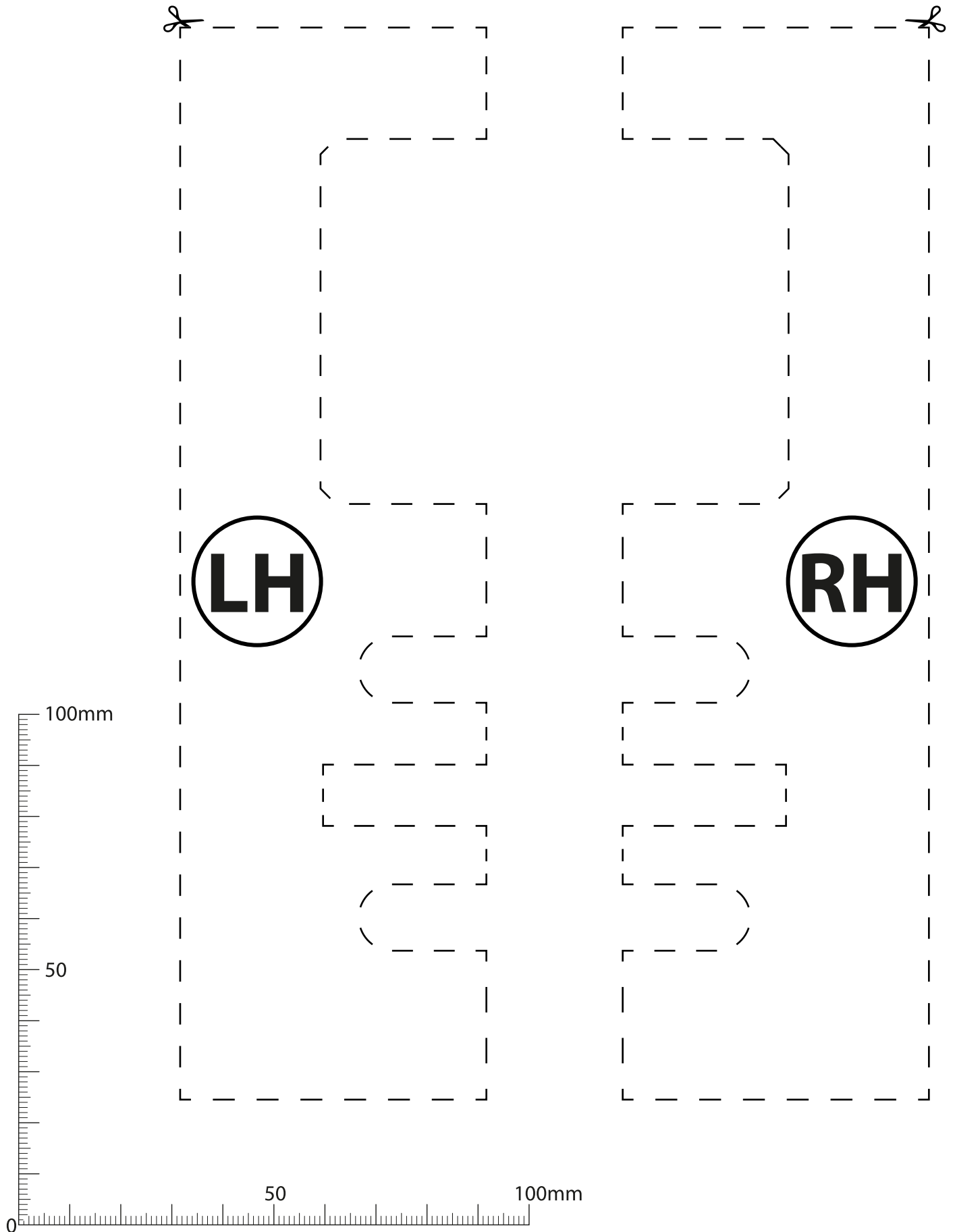


Other Side

1 13



Template



CAUTION; Check above scale to ensure it is 1:1. Adjust on photo copier if not to scale.